

**ZMLUVA O ZABEZPEČENÍ PODANIA UMELECKÉHO VÝKONU
A POSTÚPENÍ LICENCIE NA JEHO POUŽITIE**

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a
zákona č.185/2015 Z. z. (Autorský zákon)
medzi zmluvnými stranami:

Občianske združenie Roma Production

sídlo: Ondreja Štefanka 3, 851 01 Bratislava

IČO: 35 563 222

DIČ: 2021889111

zastúpený: Mgr. Jozef Šivák, štatutárny zástupca
(ďalej len „OZ Roma Production“)

a

Divadlo Romathan

v zastúpení: Mgr. Art. Karol Adam

adresa: Továrenska č. 3, 040 01 Košice

IBAN: SK64 8180 0000 0070 0018 4446

IČO: 31297871

DIČ: 2021454039

(ďalej len „partner“)

Článok I.

Predmet zmluvy

1. Touto zmluvou sa zástupca zaväzuje zabezpečiť podanie umeleckého výkonu (ďalej len „výkon“) umeleckého súboru: **Divadlo Romathan** (ďalej spolu ako „umelecký súbor“) za podmienok dohodnutých v tejto zmluve, predovšetkým na jeho použitie pri výrobe a použití audiovizuálneho diela – Gypsy Fest 2022 (ďalej len „AVD“), a aby OZ Roma Production tento výkon použila na účel a spôsobom dohodnutým v Článku III. tejto zmluvy. OZ Roma Production sa zaväzuje za zabezpečenie podania výkonu a postúpenie licencie na jeho použitie zaplatiť zástupcovi odmenu. Zástupca je na požiadanie povinný OZ Roma Production preukázať uzatvorenie príslušných zmlúv, na základe ktorých zastupuje umelecký súbor.

2. Špecifikácia výkonu:

Názov AVD: Gypsy Fest

Druh a rozsah výkonu: účinkovanie – hudobný a spevácky výkon v dĺžke 60 minút.

Termín a miesto realizácie výkonu: 03.09.2022, 20.00-21.00 hod., Hlavné námestie, Bratislava

Zvuková skúška: 03.09.2022, **18.30 – 19.00 hod.**, Hlavné námestie, Bratislava

Špecifikácia termínu realizácie: podľa harmonogramu výroby a dispozícií produkcie

Výrobca originálu AVD: Občianske združenie Roma Production

3. Zástupca zabezpečí, aby sa umelecký súbor zúčastnil plánovanej skúšky, v opačnom prípade je OZ Roma Production oprávnené od zmluvy odstúpiť.

4. Zástupca je povinný zabezpečiť podanie výkonu umeleckým súborom, na ktorého podanie sa zaviazal aj po uplynutí dohodnutého času.

5. Zástupca je povinný zabezpečiť účasť umeleckého súboru počas výroby a vysielania AVD, promovania AVD formou rozhovorov a iných doplnkových akcií súvisiacich s predmetom zmluvy. O termíne konania promo akcií bude informovaný v dostatočnom predstihu. Zástupca je povinný zabezpečiť promo podujatia cez vlastné komunikačné kanály.

6. Zástupca vyhlasuje, že s umeleckým súborom uzavrel zmluvu, na základe ktorej je oprávnený vo svojom mene zastupovať umelecký súbor voči tretím osobám, uzatvárať vo svojom mene a na svoj účet zmluvy s tretími osobami v súvislosti s činnosťou umeleckého súboru a udeľovať/postupovať tretím osobám licencie na umelecký výkon umeleckého súboru a to minimálne v rozsahu, ktorý je potrebný na plnenie tejto zmluvy.

Článok II.

Odmena a platobné podmienky

1. Zmluvné strany sa dohodli na odmene za zabezpečenie podania výkonu a postúpenie licencie na jeho použitie vo výške: 1 500,00.- € s DPH. Odmena bude vyplatená bankovým prevodom.

2. Odmena podľa tohto článku zmluvy zahŕňa odmenu za zabezpečenie podania výkonu a postúpenie licencie na jeho použitie, odmenu za zabezpečenie účasti umeleckého súboru pri vytvorení AVD programu Gypsy Fest.

Článok III.

Licencia

1. Zástupca vyhlasuje, že ku dňu uzatvorenia tejto zmluvy nadobudol od výkonných umelcov výhradný súhlas (výhradnú licenciu) na nasledujúce spôsoby použitia jeho výkonu:

- a) vyhotovenie originálu záznamu umeleckého výkonu,
- b) vyhotovenie rozmnoženiny záznamu umeleckého výkonu,
- c) verejného rozširovanie originálu záznamu umeleckého výkonu alebo jeho rozmnoženiny predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva,
- d) verejného rozširovanie originálu záznamu umeleckého výkonu alebo jeho rozmnoženiny nájmom alebo vypožičiavaním,
- e) sprístupňovanie záznamu umeleckého výkonu verejnosti aj prostredníctvom sociálnej siete vrátane speňažovania.

2. Zástupca vyhlasuje, že od výkonných umelcov tiež nadobudol výhradný súhlas na:

- a) použitie záznamu výkonu umelca ako súčasti AVD,
- b) použitie záznamu pre potreby vytvorenia akéhokoľvek AVD,
- c) spájanie s inými predmetmi ochrany, vrátane spojenia so samotným AVD,
- d) zásah do záznamu výkonu s cieľom jeho skrátenia alebo inej zmeny, neznižujúcej hodnotu výkonu,
- e) úpravu titulkami,
- f) použitia uvedené v tomto článku zmluvy v znení pôvodnom, dabovanom i opatrenom titulkami,
- g) použitie fotografií zachytávajúcich výkonného umelca vyhotovených v súvislosti s vyhotovovaním prvotného záznamu AVD,
- h) vytvorenie a použitie spoločného výkonu.

3. Licenciu podľa bodu 1. a 2. tohto článku zmluvy zástupca nadobudol ako výhradnú, bez vecného a územného obmedzenia, na celý čas trvania autorskoprávnej ochrany s možnosťou túto licenciu postúpiť alebo udeliť tretej osobe sublicenciu.

4. Zástupca vyhlasuje, že nadobudol od výkonných umelcov tiež výslovný súhlas na to, aby OZ Roma Production do AVD, ktorého je umelecký výkon súčasťou, zasahovala spôsobom, ktorý je v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi, ktorých použitie prichádza do úvahy, a ktorý nemožno považovať za hanlivé nakladanie.

5. Zástupca týmto postupuje licenciu nadobudnutú od výkonných umelcov a to v celom rozsahu podľa bodov 1. až 4. tejto zmluvy.

6. Ak vzniknú pochybnosti o tom, na ktoré jednotlivé spôsoby použitia sa licencia poskytla, má sa za to, že licencia bola poskytnutá na taký spôsob použitia a v takom rozsahu, ako je to rozumné predpokladať s prihliadnutím na účel uzavretia zmluvy a postavenie OZ Roma Production ako výrobcu audiovizuálneho záznamu

Článok IV.

Povinnosti zástupcu

1. Zástupca je povinný zabezpečiť:

- a) že výkonní umelci podajú výkon s náležitou starostlivosťou,
- b) bude dodržiavať výrobný plán a pokyny OZ Roma Production, týkajúce sa organizácie podávania výkonu,
- c) že výkonní umelci sa zúčastnia skúšok a zaznamenávania výkonu,
- d) že výkonní umelci bez zbytočného odkladu oznámia OZ Roma Production zmenu zdravotného stavu, prípadne iné zmeny, pokiaľ by mohli mať vplyv na plnenie tejto zmluvy,
- e) že výkonní umelci budú dodržiavať všeobecne záväzné a interné predpisy OZ Roma Production o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci, s ktorými bol riadne oboznámený,
- f) že výkonní umelci budú dodržiavať pokyny osôb konajúcich v mene OZ Roma Production povereného realizáciou programu, ktorého je umelecký výkon súčasťou, resp. zaznamenaním výkonu,
- g) že výkonní umelci vrátia bez vyzvania, najneskôr v posledný deň spolupráce pri plnení tejto zmluvy všetky predmety, ktoré mu OZ Roma Production na podanie výkonu vypožičala,
- h) podanie výkonu v inom, než dohodnutom čase, ak výkonným umelcom podanie výkonu v čase pôvodne dohodnutom znemožní prekážka na strane OZ Roma Production alebo vyššia moc (vis major),
- i) že výkonní umelci budú v každom prípade konať tak, aby OZ Roma Production nebránil vo využití jej majetkových práv vyplývajúcich z postavenia výrobcu.

2. Zástupca tiež:

- a) zaplatí OZ Roma Production zmluvnú pokutu vo výške 300,-€ za každé porušenie niektorej z povinností dojednaných v článku IV. tejto zmluvy; zaplatenie zmluvnej pokuty si OZ Roma Production uplatní písomne so splatnosťou 14 dní od doručenia výzvy,
- b) zabezpečí, že výkonný umelec bude spolupracovať pri výrobe AVD podľa požiadaviek réžie a produkcie OZ Roma Production a zúčastní sa výroby AVD náležite pripravený podľa harmonogramu natáčania v súvislosti s podaním umeleckého výkonu.

ZM 03/2022

3. Zástupca je povinný zabezpečiť písomný súhlas výkonných umelcov so zverejnením zmluvy v celom jej rozsahu, vrátane zverejnenia osobných údajov.

4. Zástupca je povinný vysporiadať všetky finančné nároky členov umeleckého súboru a povinné odvody tak, aby nevznikli finančné nároky voči OZ Roma Production.

Článok V.

Povinnosti OZ Roma Production

1. OZ Roma Production sa zaväzuje:

a) zabezpečiť v rámci možností výkonným umelcom vhodné podmienky pre podanie výkonu a využitie času výkonného umelca,

b) usmerňovať a zabezpečovať proces zaznamenávania výkonu,

c) zabezpečiť kvalitu záznamu výkonu po technickej stránke,

d) sa zaväzuje uviesť v titulkoch AVD umelecký súbor obvyklým spôsobom,

e) sa zaväzuje oznámiť zástupcovi všetky dostupné informácie a pokyny súvisiace s výkonom ako aj bezpečnostné pokyny,

f) zaplatiť zástupcovi odmenu v súlade s Článkom II. tejto zmluvy.

Článok VI.

Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že akákoľvek písomná korešpondencia adresovaná jednej zo zmluvných strán sa bude zasielať doporučene na adresu príslušnej zmluvnej strany uvedenú v časti Zmluvné strany tejto zmluvy, alebo sa odovzdá príslušnej zmluvnej strane osobne. Písomnosť sa považuje za doručenie okamihom jej prevzatia zmluvnou stranou. V prípade, že si zmluvná strana riadne neprevezme doručovanú písomnosť, považuje sa písomnosť za doručenie okamihom, kedy sa táto vráti späť zmluvnej strane, ktorá ju odosiela, alebo okamihom, kedy zmluvná strana, ktorej je písomnosť určená, odmietne osobne prevziať písomnosť.

2. Táto zmluva a vzťahy z nej vyplývajúce sa riadia ustanoveniami Autorského zákona a Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov.

3. Meniť alebo dopĺňať túto zmluvu možno len vo forme písomných číslovaných dodatkov po vzájomnej dohode zmluvných strán. Dodatky musia byť pripojené k zmluve a sú jej neoddeliteľnou súčasťou.

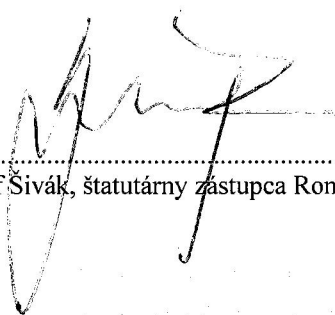
4. Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden rovnopis obdrží OZ Roma Production a jeden rovnopis obdrží zástupca.

5. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že text tejto zmluvy je určitým a zrozumiteľným vyjadrením ich vážnej a slobodnej vôle byť ňou viazaný, že zmluva nie je uzatváraná v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, že si zmluvu pred jej podpísom prečítali, tejto v celom rozsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom k nej pripájajú vlastnoručné podpisy.

V Bratislave, dňa 25.03.2022



.....
zástupca výkonného umelca/ výkonný umelec



.....
Mgr. Jozef Šivák, štatutárny zástupca Roma Production

DIVADLO ROMATHA
TOVÁRENSKÁ č. 3
040 01 KOŠICE
IČO: 31297871 ③
DIČ: 2021454039